

LA VOZ DE TERUEL

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VII.—Número 778

SE PUBLICA LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

Miércoles 16 de Abril 1930

PEDAGOGIA

Una cuestión interesante

Son estos tiempos modernos el exponente de una época de laboriosidad que, dirigida en todos sentidos, imprime un impulso vigorosísimo al vehículo del progreso, haciéndole deslizarse por ciertos y seguros derroteros. Son estos tiempos modernos el igual de la suma de todos los factores a quienes la inteligencia humana ha aplicado sus iniciativas y sus estudios, y no ha lugar a echar mano de argumentos para su demostración, puesto que huelgan todos con solo considerar «la diferencia que vá de ayer a hoy», como diría el poeta, o la que separa los años de «Y' avant-guerre» y la «post-guerre», como decimos los que sabemos un poco francés.

En todos los campos de la actividad humana, ha venido observándose un cambio radical en estos últimos lustros, y, en el campo de la higiene escolar—objeto hoy de vuestra atención—, no ha dejado de acusarse ese cambio, si bien no de una manera lo concreta y definida que nosotros quisiéramos, en algunas de las múltiples facetas que nos es dable considerar.

Decroly, Spencer, Brennecke, Montessori, Siurot, Majón, doña María Carbonell—por no citar más que algunos contemporáneos, y en descaudado desorden—, han aportado grandes y estimables iniciativas a la labor de la escuela, contribuyendo a su natural perfeccionamiento. Pero no basta con ello hoy, aunque las enseñanzas de esos sabios hayan sido asimiladas por la mayor proporción posible de maestros. Huyendo del aspecto dilático o de orientación de la Pedagogía, con respecto a la escuela, aún le falta mucho camino que recorrer para alcanzar la perfección relativa a los tiempos que corremos y a la de los otros aspectos de la cuestión. Quizá aún no llegó la hora; quizá porque urgía más el estudio profundo de los otros matices pedagógicos, lo cierto es que, la higiene escolar,—por lo menos en nuestro país—no está bien cuidada ni, mucho menos, aplicada como debiera. Sin embargo, todos reconocemos que la protección de la salud—y sobre todo en los establecimientos públicos—es una inexcusable necesidad que no debe en modo alguno dejarse desatendida.

Pero aun sintiendo ese pensar común y actual, no nos extraña el retrasado palpitar de la cuestión, no desconociendo que ya era preocupación de la vieja Helena en la época más floreciente de sus magnas instituciones, y considerando que, aun con el tiempo transcurrido y la asimila-

ción que hicieron los pueblos de las instituciones griegas, no fue nunca objeto de estudio, como lo prueba el seguir el mismo régimen higiénico hoy las escuelas de todos los países, especialmente el nuestro, que seguan ocho siglos antes de Jesucristo.

Hasta hace poco, puede decirse que no hubo más que simples conatos del estudio teórico de la cuestión higiénica en la escuela; y exceptuando un estudio detallado de Furtembach en 1649, puede afirmarse que nada serio se ha hecho que llevara hasta el maestro las orientaciones necesarias para practicar las teorías, hoy la cuestión, ya nuevamente resucitada camina a paso seguro en manos de estudiosos pedagogos, y se practican los resultados de sus estudios en bastantes lugares europeos y americanos. Suiza, Alemania, Suecia y Dinamarca caminan a la cabeza del progreso en este sentido, Berlín, Baden, Wurttemberg, Erfurt, Sajonia, Helsingfors y otras muchas ciudades son los centros donde las experiencias se realizan—grato es consignarlo—con resultados satisfactorios.

España debe preocuparse ampliamente e intensamente de la cuestión esta, vieja e interesante—tanto mas interesante cuanto vieja—puesto que no merecen ser echadas en saco roto las observaciones y consejos de Froebel y las iniciativas del médico Frank, considerado, en la actualidad, como padre de la Higiene Escolar.

VICTOR ROS MONZÓN

TAL DIA COMO HOY

hace 25 años

Tiene lugar en la Catedral la bendición de las Palmas no asistiendo el Prelado por hallarse enfermo.

— En San Andrés, son leídas las primeras proclamas matrimoniales de la hermosa señorita Juliana Benito Landa y don Luis Vendrell, fijando la fecha de la boda para el 1.º de Mayo.

— Se encuentra muy enfermita Mercedes Lagúa Paracuellos.

— A los 100 años de edad, fallece la madre de don Tomás Calderero.

— En el pueblo de Tornos, tocando las campanas de la Iglesia el joven de 21 años Agustín Rodrigo, es alcanzado por éstas y arrojado a la vía pública, quedando muerto.

Este número ha sido sometido a la previa censura

Personalidades conocidas



Escrito para «LA VOZ»

Orientaciones pacíficas

La reciente visita de los intelectuales catalanes a sus congéneres castellanos, ha puesto de nuevo sobre el tapete el problema de Cataluña, que forzosamente habrá de resolver en breve—so pena de agravarlo dando largas al asunto.

Cierto que existen catalanes tan cortos de vista o tan obcecados a quienes no satisface otra solución que no sea la independencia de la región, sin preocuparse el dolor que produciría a la madre patria tan cruenta amputación. Por fortuna el número de estos locos es muy limitado, y los verdaderos catalanes no quieren independencia suicida; sino autonomía administrativa y aun ésta condicionada.

Es un problema de comprensión.

Hasta ahora todos han querido revolverlo por la fuerza, y a las estridencias sentimentales de unos se contestaba enseñando las puntas de las bayonetas por otros, y este camino tan poco diplomático no era el mejor para pacificar los ánimos, exaltados por la continua predicación de doctrinas anacrónicas, incompatibles con las que privan en la actualidad.

Los fanáticos quisieron hacer un símbolo del Cancellor Casanova, pero jamás dieron a conocer a los fanatizados que antes de él Castilla tuvo un Padilla y Aragón un Lanuza; es decir, solo enseñaban de la bandera la parte vistosa que más alagaba los sentidos y desde ahí la incompreensión y el conflicto.

Así han debido entenderlo los intelectuales, y mientras en Madrid se ensalzaba a Cataluña y su lengua abriendo el insigne Rubio y Lluch las puertas de la Academia, la Barcelona comprensiva, sin distinción de matices, estrechaba entre sus brazos a la intelectualidad castellana y borraba diferencias para fundirse en un bloque y ser sencillamente españoles.

¿Que inconveniente hay en que los catalanes expresen los afectos íntimos en su lengua nativa? Si no se lleva a ridículos exclusivismos como hacían los catalanistas de antaño, el empleo del catalán en la región es muy natural y lógico, pues el cariño, en todas sus manifestaciones, fluye con más cor-

dialidad plasmado en la lengua materna que no en otra. Además, este cariño nos ha traído una literatura copiosa y rica, que no por estar escrita en la fluida lengua de mosen Jacinto deja de ser española ni deja de enaltecer a la madre patria.

Dejemos a los catalanes que nos cuenten su vida, sus afanes, sus amores, en catalán como lo hicieron de modo tan magistral Oller, Maragall, Mateu y tantos otros; contémosle los nuestros en castellano y nos entenderemos fácilmente: el lenguaje del corazón si brota espontáneo es universal. Cuando queremos torcer el curso del río sin antes prepararle cauce adecuado, es cuando sobreviene la inundación.

Ese ha sido sin duda el pensamiento de los intelectuales, fundir el amor de todas las regiones en el troquel de la patria, pero conservando la esencia de la región.

Pero ese pensamiento ya lo empuñan las pasiones: Los separatistas no lo quieren porque saben de sobra que por ese camino no vendrá el deseado *compte*; las derechas alegan que con la divergencia de los idiomas la política puede salirse de su cauce y tomar rumbos peligrosos para la unidad pasional, aunque en rigor lo que temen es una derivación izquierdista donde quepan los ideales más opuestos desde los simples constitucionalistas a los radicales extremistas.

Y no ha debido ser ese el mezcuro pensamiento de los intelectuales, sino el de situar las regiones en un pie de igualdad dentro del Estado para que quede asegurada la fraternidad y quitar todo pretexto que pueda fomentar querrelas y dividirnos en razas.

No se concibe otra cosa entre gentes que discurren.

DIONISIO RÍOS.

Transportes rápidos

de Teruel a Zaragoza y pueblos intermedios.

AMADO FUERTES

AVISOS Y ENCARGOS:

San Francisco, 28.—TERUEL
Democracia, 4 (Posada de San Benito) y Palomeque, 20.—ZARAGOZA

Filosofía felicista

Hay que rendir más trabajo

Si como decía Santa Teresa, «los desgraciados no aman», tenemos que pensar en que los felices de la tierra, aman y como consecuencia de todo esto deducir que cuanto más se ama, más feliz se es en esta vida.

Por eso toda la filosofía felicista se funda en un amor:

El amor a la vida fecunda y feliz que deseamos ardientemente para todos los hombres. Quisiéramos convencerlos de que «cada hombre logra aquello que se propone, con tal de no traspasar los límites de sus posibilidades»; y, después de alabar el trabajo que sostiene la salud, consolida la dicha y lleva a la longevidad, mantener nuestra más viva protesta contra la ociosidad y el parasitismo, no tan inmorales y perturbadores por lo que dejan de hacer, sino por lo que substraen para vivir a costa del esfuerzo ajeno. No podemos derrochar la vida ni eludir el pago de nuestra «cuota de esfuerzo». La salud es una hacienda que hay que conservar a toda costa. «Yo quiero ser un hombre sano y feliz», debemos decirnos frecuentemente, y en el acto surgirá el consejo de Shakespeare: «Adminístrate tú mismo».

Entonces nos encontramos con el hombre de las cavernas, con la bestia que todos llevamos agazapada en algún recodo espiritual y es menester que el hombre superior, el *yo ideal*, luche con el salvaje, se abra camino a través de las pasiones grandes y chicas y se apodere del mando por la fuerza de reflexión y de voluntad. Así se redimen los esclavos de sus imperfecciones, de los prejuicios vanos, de los malos hábitos, y se desarrolla ampliamente la aptitud fundamental de «servirse bien de sí propio».

«Crear que se puede recoger felicidad sin sembrar trabajo, es creer en un imposible». «La alegría hija de la ocupación, dice Lubbock». «No hay placer comparable a sentir el alcance de la propia fuerza de su señorío sobre las cosas de los hombres», agrega Cajal. No hemos de ser hombres a medias sino hombres completos, dentro de las imperfecciones que cada cual vincula. Por eso todo aquel que alienta nuestra fé y nos

suministra materiales para consolidarla de cada vez más, es un benemérito de la Humanidad.

Nos referimos a la fé y a los «creadores de fé» que preceden a los «creadores de felicidad».

«Sin fé no hay hombre, porque ella nos anima y ayuda a mantener la salud, a rendir más trabajo, a redoblar el esfuerzo y a «vivir a toda costa». Ella nos permite creer en el mejoramiento de la Sociedad, en la desaparición de las injusticias, en la supremacía del bien sobre el mal. Y en el advenimiento de la felicidad universal. Ella, en fin, nos convierte en cosecheros de abnegación y sacrificio, imprime valor a nuestras convicciones y nos hace decir: «Creo firmemente que mis ideas son verdaderas; mi filosofía, francamente optimista, la más sana; mi profesión la mejor que podría elegir. Se que vivo y que tengo el deber de defender mi vida y la vida de los demás».

Lo cual ya es saber algo, porque hay quien vive sin darse cuenta de que ha venido a este mundo para algo más que para comer, beber y dormir.

G. ROMERO LANDA

100

MODELOS DIFERENTES EN RECORDATORIOS

DE

PRIMERA COMUNION

desde 2 pesetas el ciento, encontrará usted en los Talleres Tipográficos de

«La Voz de Teruel»
Plaza de Bretón, 6

Propietarios, Industriales, Comerciantes

Facilito informes sobre todos los países, investigaciones personales, traspasos, cobros de créditos, marcas y patentes, planos, proyectos, mediciones y toda clase de trabajos de arquitectos e ingenieros, hipotecas y colocación de capitales, compra-venta de fincas y solares.

Dirigirse a Jesús Anduj Aparicio Delegado en esta provincia del Consorcio Jurídico Comercial, S. A.

Pan Bombón

Sabroso, exquisito, nutritivo.

Sírvalo en su mesa.

Horno de Leandro Torres

Santa Cristina, 24.—Teruel

25 CENTS PURGANTE "RU"

PREPARADO CON RÍQUISIMO CHOCOLATE.

PURGANTE IDEAL PARA TODOS

Los niños lo toman como una golosina.

De venta: Farmacia de Mariauo Giménez, Pozo, 9

Garage Aragón

— TERUEL —

Nuevo servicio de alquiler

0'40 cts. kilómetro

Infanta Isabel. Teléfono n.º 107

Desde Madrid

Los éxitos de Juan García

El sábado último, el divo de Sarrión, Juan García, fué uno de los artistas elegidos para el gran concierto con que la Asociación de la prensa, obsequió a sus compañeros los periodistas extranjeros, venidos a Madrid para asistir a la inauguración oficial de la Casa de la prensa.

García, el gran cantante, tuvo un éxito rotundo y definitivo, repitiéndose las aclamaciones, tanto, que el de Sarrión se vio precisado a dirigir la palabra al auditorio.

No sabiendo como agradecer el pasano tantas demostraciones de afecto, cogió la guitarra y lanzó al aire la jota braba y vibrante.

Antonio Casero, el gran escritor fué el autor de esta canción que fue acogida con una gran salva de aplausos.

Un saludo cariñoso a los hermanos del alma, que vinieron a sembrar su simpatía en España.

Juan Francisco García fué después felicitado con verdadero entusiasmo.

CORRESPONSAL

Dolores Llopert de Soler

COMADRONA Y PRACTICANTE Exinterna del Hospital Clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.

Consulta de enfermedades propias de la mujer.

Tomás Nougués (antes Carrasco), 6

EN ESCUCHA

Un desprendimiento de tierra sepulta a un obrero matándolo

En ocasión de hallarse trabajando en una trinchera del ferrocarril en construcción Teruel Alcañiz sita en este término municipal el obrero Antonio Alarcón Martínez, de 47 años, natural de Cuevas de Vera (Almería), sobrevino un desprendimiento de tierra sepultando al infortunado obrero causándole la muerte por asfixia.

El Juzgado actúa.

Vea V. nuestra información de 4.ª página

Cera EL CUCO

abrillanta y conserva suelos y muebles
CUATRO TAMAÑOS DE BOTES

Casa EMILIO HERRERO

Tres nuevos modelos de Gramolas

La Voz de su Amo

Pase por casa y oígalos.



DISCOS últimas impresiones
MAQUINAS para escribir y de coser

Calle de San Juan, núm. 15. - TERUEL

Hotel y Pabellones Fuente En-Segures

BENASAL (provincia de Castellón)

Agua sin rival contra la diátesis úrica (cálculos o mal de piedra, arenilla, gota, reumatismo, diabetes, etc.), así como enfermedades del estómago, hígado o intestinos.

Temperatura de agua, 11 25. Altura, 976 metros, sin igual para estación veraniega. Hotel de primera. Pabellones amueblados para familias. Cuartos modestos. Terraza, oratorio, agua corriente, luz eléctrica, garage, juegos lícitos.

Unicos establecimientos inmediatos al manantial. Combinación de autobuses con los trenes entre Valencia y Barcelona
Para informes de pabellones y cuartos, viuda de don Félix Blanco. Alloza, núm. 4. - Castellón, y para el Hotel. Administrador del Hotel de Fuente En-Segures (Benasal)

Diputación

Sesión de la Permanente

Ayer bajo la presidencia del señor Marina y con asistencia de los señores Jullán, Feced, Vicente y González celebró sesión ordinaria la permanente provincial.

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

Altas y bajas en el Hospital y Casa de Beneficencia.

El ingreso en la Beneficencia en concepto de acogidos de lactancia de Vicenta Hernández, de Peracense y Máximo Estevan, de Pancrudo.

Id. id. en concepto de acogido de Jesús Herrero, de Ojos Negros, y Jesús Marco, de Más de las Matas.

Id. id. en el Manicomio en concepto de observación de Teresa Bielsa, de Montalbán y María del Pilar Expósito, de Teruel.

Conceder un mes de licencia al oficial de presupuestos don Miguel Fullana.

Construir de conformidad con lo solicitado por el Ayuntamiento de Alacon una variante en el camino vecinal de Ventas de Munnisa a la carretera de Albalate a Cortes por Alacón.

La reparación de un paso de salvacunas en el kilómetro 8 del camino de Villastar del Salz a Pozondón.

Aprobar el presupuesto del camino vecinal de Cella a la carretera de Caudé.

Id. id. el de Mases de Albentosa a Allaga y Gúdar.

Devolver a don Ricardo Lázaro Redolar el depósito que tenía hecho por transporte de maderas por el camino de Camarena a Puebla de Valverde.

Aprobar las cuentas de gastos de la sección de presupuestos administrativo.

Id. las facturas presentadas por don Tomás Fuerte, don Pelegrín Gracia y don Estevan Juderías.

Id. diversos padrones de cédulas formados por Ayuntamientos de provincia.

Y por último se acordó imprimir el trabajo premiado en los Juegos Florales de la Corona de Aragón celebrados últimamente en Barcelona y de cuyo trabajo (estudio comparativo de los amores de Romeo y Julieta, Abelardo y Eloisa y Los Amantes de Teruel) es autora la señorita Ildegar Rodríguez.

TARJETAS DE VISITA se hacen en la Imprenta de este periódico.

MARMOLES ARTISTICOS

ESCULTURA - ARQUITECTURA - LAPIDAS - PANTEONES

CONJUNTO DE ARTISTAS

FRANCISCO FERRANDO

Blanquerías, 53. - VALENCIA



Ecos de sociedad Centros Oficiales

VIAJEROS

De Valencia llegó el ex-alcalde don Manuel García Delgado y señora.

- De Zaragoza el estudiante don José Lagüa.

- De Valencia el canónigo de esta S. I. Catedral señor Ubé.

- De Ambel (Zaragoza) la bella y simpática señorita Josefina Vela.

- De Valencia el joven don Luis Pastor.

- De Logroño la familia del teniente fiscal señor García del Moral.

- De Valencia el estudiante don Emilio Borrajo.

- Marchó a Pina de Ebro el abogado don Enrique Albalate.

- A Madrid el jefe de la Sección Administrativa de 1.ª Enseñanza don Germán Ducasar y señora.

- A Valencia el teniente de Caballería don Santiago García Janini.

- A Salamanca nuestro compañero en la prensa local don Mariano Valero.

- Esta mañana en automóvil ha salido para la Corte, el alcalde de Teruel, señor Rivera acompañado de su distinguida esposa, sus encantadoras hijas María Luisa y Carmencita y su hijo don José.

Que lleven feliz viaje.

- Anteayer estuvieron breves horas entre nosotros, los señores Díaz, Gimeno y Soler, distinguidas personalidades de Alcañiz.

- Llegó de Madrid, en vacaciones, el joven estudiante de Caminos, don Natalio Ferrán Gómez.

- De Barcelona regresó con su señora el agente comercial don Manuel Vicente.

BODAS

El pasado domingo y en la Iglesia de Formiche Alto, contrajeron matrimonial enlace el joven comerciante de esta plaza don Amado Casinos y la bella señorita Carmen Berdejo.

Por reciente luto de la novia, la boda se celebró en la intimidad. La feliz pareja a la que deseamos una eterna luna de miel, salió con dirección a Valencia, Barcelona y otras capitales.

ENFERMOS

Guarda cama a consecuencia de una ligera indisposición la respetable esposa del acreditado agente de negocios don Juan Arsenio Sabino.

- También se encuentra enferma una de las monjísimas hijas del Vicepresidente de la Diputación don Joaquín Jullán.

Les deseamos una pronta y total mejoría.

Almorranas-Varices

Ulceras

Cura radical (sin operación) ni dolor. - Procedimiento español propio y único. - Sin esclerosis

Dr. JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia. - En enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Consulta: de 11 a 1. - Alfonso, núm 16, entresuelo. - Zaragoza

Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

Gobierno civil

Por ausencia del señor García Guerrero se ha hecho cargo del mando de la provincia el secretario don Ernesto Calderón.

Por este Gobierno se dirige oficio al señor teniente coronel de la Guardia civil para que mañana y pasado asista un piquete del benemérito Instituto a las procesiones de Jueves y Viernes Santo.

Ayuntamiento

Por haberse ausentado de la capital el alcalde señor Rivera y hallarse ausente el primer teniente de alcalde señor Fernández se ha encargado de la presidencia el segundo teniente de alcalde don José Monterde.

Gumersindo Serrano

PINTOR

Decorados de Escayola

Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NÚM. 5

TERUEL

Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:

Nacimientos. - Humbelino Aspas Gracia, hijo de Francisco y Clotilde.

Palmira Ibáñez Villarroya hija de Manuel y Léonor.

Defunciones. - Vicente Soriano Martínez, de 7 años, a consecuencia de Meningitis aguda. - Barrio de doña Dolores Romero.

Matrimonios. - Ninguno.

Viuda de Joaquín Asensio

ÓVALO, 7 / TERUEL

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

Escuela nacional de maestras de Teruel

ANUNCIO

El día 25 del actual a las cuatro de la tarde, tendrán lugar las pruebas de suficiencia para las Ayudantías provisionales de Pedagogía, Dibujo y Caligrafía de esta Escuela normal.

Los ejercicios son dos: uno escrito y otro práctico en cada uno de las asignaturas.

Los temas estarán a la disposición de las solicitantes desde el 18 del presente mes de Abril, en la secretaría de este Centro.

Los tribunales son los siguientes: Pedagogía, señoras Campuís, Escríbano y Otero; Dibujo, señoras Campuís, Caño y señor Gisbert; Caligrafía, Otero, de la Barrera y señor Perraça.

Teruel 17 de Abril de 1930. - La secretaria. *Marina Rodríguez.*

Teléfono de «La Voz» 123

Nuestro número de «Viernes Santo»

Por piadosa y tradicional costumbre, que no queremos interrumpir, lo dedicamos a conmemorar el drama de la pasión, que celebra la Iglesia.

Lo avaloran prestigiosas firmas del mundo católico.

**

Se repartirá a medio día, para proporcionar descanso a nuestro personal de Redacción y talleres.

Administración Principal de Correos de Teruel

HORARIO

Reja para el público

CERTIFICADOS

Cartas, valores declarados, lista, impresos y paquetes postales: De 10 a 12 y de 16 30 a 18'30.

GIRO POSTAL

Imposiciones y pagos: De 9 a 12.

CAJA POSTAL DE AHORROS

De 10 a 12. - (Los viernes no hay servicio).

Reclamaciones, Secretaría y señor

Administrador principal:

De 10 a 12.

Los domingos y días festivos no hay servicio por las tardes. El Giro Postal, cerrará a las 11 y la Caja Postal, a las 11 30.

BUZONES

PLAZA DE CARLOS CASTEL (ALCANICE)

Primera recogida: A las 8

Segunda id. : A las 21

(Al paso para la Estación, excepto mixto Calatayud y conducción Alcañiz).

ESTANCOS

A las 14, a las 19 y a las 21.

EN LA ADMINISTRACION

Cinco minutos antes de las salidas de las expediciones.

EL AGUILA

Fábrica Modelo de Cerveza y Hielo

MADRID

Depósito para la provincia de Teruel

Emiliano P. Pérez Buisán



Salvador Asensio Jordán

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz

GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS

Especialidad en ACEITES FINOS y VINOS de calidades varias

Venta de la leche condensada marca «EL NIÑO»

Óvalo, núm. 8. / TERUEL.



Llegó la noche

una pastilla de

LAXEN BUSTO

le arreglará el intestino

laxante prodigioso!

Grandes Talleres Mecánicos

provistos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de

Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria.

SANTIAGO ANDRÉS

TALLERES Y DESPACHO: TERUEL

Carretera de Alcañiz TELÉFONO N.º 120. Amargura, n.ºs 9 y 11

ORDINARIO Teruel-Madrid

Razón: En esta Administración

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTOMAGO e

INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, DISENTERIA, etc.

Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. VENTA: Principales farmacias del mundo

En Perales un heudo hace dos disparos al aire

Comunican del pueblo de Perales que en ocasión de que Santiago Gallardo Grima, de 29 años natural de Almería y con residencia accidental en dicha localidad se encontraba en completo estado de embriaguez en la puerta de un establecimiento público se permitió la libertad de hacer dos disparos al aire que si bien no causaron desgracia alguna, produjeron la consiguiente alarma entre el vecindario.

«CIERZO»

Así se titula la nueva revista que ha aparecido en Zaragoza, el pasado domingo.

Está muy bien presentada y tiene orientaciones francamente izquierdistas.

La dirige un escritor aragonés, muy culto y simpático, Valero Muñoz Ayarza, al que profesamos estimación muy sincera, y al que, con este motivo saludamos.

Este número ha sido sometido a la previa censura

Banco Hispanoamericano

Capital: Pesetas 100.000.000
Reservas: Pesetas 38.000.000

Casa Central: MADRID

CIENTO VEINTIOCHO SUBCURSALES

en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo el mundo

CAJA DE AHORROS: LIBRE TAS al 4 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IMPOSICIONES A PLAZO FIJO. Interés variable, según el plazo

SITUACIÓN DE FONDOS

CRÉDITOS, DESCUENTOS COMERCIALES

COMISIONES DE COBRO CHEQUES

INFORMACIONES COMERCIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTODIA DE VALORES, MONEDAS EXTRANJERAS, etc., etc.

Toda persona de gusto pide los vinos y coñac González Byass

INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Gacetillas

(Servicio combinado con «La Voz Valenciana») Conferencia 5 tarde

El «Conde Zeppelin»

Santander. — Desde las diez y media de la noche, la estación radiotelegráfica de Cabo Mayor estuvo al habla con el «Conde de Zeppelin».

A dicha hora el comandante de la aeronave comunicó con la estación de Santander, manifestando que abandonaba la costa francesa y se dirigía a Santander.

Pidió noticias sobre el estado del tiempo.

En toda la costa del Cantábrico reinaba fuerte temporal Noroeste, con chubascos y tronadas.

Esto le fué comunicado al comandante del «Zeppelin».

Media hora más tarde radiaba nuevamente la estación de la aeronave comunicando que se internaba en el mar para tomar después la dirección del cabo Ortegal, atravesando España próximo a Santander.

A las once y media el «Zeppelin» comunicó que navegaba sin novedad y que iría próximo a la costa de Santander, a donde pensaba llegar próximamente a la una de la madrugada.

Reclamaba nuevamente noticias sobre el temporal, que le fueron comunicadas, participando que el tiempo amainaba.

Esperando

Sevilla. — Noticias recibidas esta noche anuncian que el «Zeppelin» llegará a esta ciudad mañana a las doce de la mañana, evolucionando durante horas antes de ser amarrado.

Ha llegado en avión el comandante Gallarza, el cual embarcará en el «Zeppelin» en unión de Kindelán y Herrera, llegados de Madrid esta mañana en avión.

Procedentes de Madrid y de otros aeródromos han llegado a Sevilla numerosos aviones y avionetas para asistir a la llegada del dirigible alemán.

LA PASIONISTA

Nuevo servicio de pompas fúnebres



Inaugurado el día 9 del pasado Junio.

Inmenso y variado surtido en ataúdes y arcas para adulto y párvulo.

Coches desde lo más modesto a lo más lujoso — **SERVICIO PERMANENTE** —

Automóviles de respeto para ir al Cementerio de y traslado restos a todos los Cementerios de España y el Extranjero.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

AVISOS:

Antonio Safón

Constancio Fallado

Ronda del 4 de Agosto, núm. 50

Calle del 3 de Julio, núm. 19, 3.º

Más detalles

Sevilla. — Prosiguen los trabajos de la tribuna regia ocupados en tal labor gran número de obreros.

La entrada al aeropuerto será de pago, destinando lo que se recaude a fines benéficos.

Hay 50 soldados de ingenieros trabajando al mando del comandante Maldonado.

Llegan muchos forasteros hallándose difícil encontrar hospedaje.

Sobre Coruña

Coruña. — Pasó por esta capital el «Zeppelin» a las cinco de la madrugada.

Gran ansiedad

Sevilla. — Desde las primeras horas de la mañana se observa un extraordinario movimiento en la capital.

La temperatura deliciosa convida a madrugar.

Los trenes y autos traen enorme contingente de forasteros de toda España.

A las seis de la mañana el radio-telegrafista de guardia comunica con la aeronave que se encuentra sobre el cabo Ortegal: Sigue el viaje sin novedad.

A esa hora, a causa del temporal reinante, queda interrumpida la comunicación.

Sobre las nueve, llegaron a la base del aeródromo, el comandante Herrera y el capitán Palanca y más tarde el comandante Maldonado y otros.

A las nueve y media serían pidieron detalles para averiguar la situación exacta del «Conde Zeppelin».

Pronto se supo que marchaba sobre Lisboa con una marcha media de 51 kilómetros por hora y altura de 1.500 metros.

Sobre Huelva

Huelva. — A las ocho y cuarto pasó por esta capital el «Gran Zeppelin».

A la vista de Sevilla

A la una y diez, hizo su aparición el «pájaro alemán» y al ser divisado la multitud rompe en aclamaciones y vítores.

Evoluciona sobre Sevilla a muy poca altura y en estos momentos cuatro tarde, empiezan las operaciones de amarren.

El Gobierno y los periódicos ilegales

El jefe del Gobierno despachó con el subsecretario de la presidencia, señor Benítez de Lugo, quien al

salir del ministerio del Ejército manifestó a los periodistas, refiriéndose a los «Noticieros» de los lunes:

—El asunto no está aun resuelto. Se siguen recibiendo informes de los gobernadores civiles, y cuando estén todos en Madrid, la cuestión será sometida a estudio del ministerio del Trabajo.

Príncipes italianos en Sevilla

Sevilla. — El Rey estuvo esta tarde en el Tiro de Pichón.

La duquesa de Aosta y el duque de Spoleto almorzaron en el Alcázar, donde vieron funcionar las fuentes misteriosas de los jardines.

Ha llegado en auto el infante don Fernando, acompañado de sus hijos.

También han llegado los embajadores de Alemania y Estados Unidos.

La campaña de afirmación monárquica

Santiago. — El próximo domingo se celebrará un acto de afirmación monárquica, en el que hablarán oradores de La Coruña, Madrid y Santiago.

Guadalajara. — En el Ayuntamiento quedaron colocados los pliegos donde han de firmar todos aquellos que quieran afirmar su adhesión a la monarquía.

Centenares de personas de todas clases sociales acudieron desde el primer momento a firmar en las listas, que serán enviadas a la mayordomía de palacio.

Albacete. — En el Gobierno civil la comisión de damas ha acordado intensificar la campaña de recoger firmas para el homenaje al Rey.

Contra un acuerdo

El subsecretario de la Presidencia señor Benítez de Lugo recibió a una comisión de Tomelloso que le hizo una exposición sobre el estado de aquel pueblo.

Le hizo entrega la comisión de un escrito con 2.500 firmas de otros tantos vecinos que piden la anulación de un acuerdo del anterior Ayuntamiento que grava enormemente al vecindario.

VALENCIA

REGRESA A MADRID

El director general de Seguridad general Mola, comió hoy con el gobernador civil señor Amado.

Inspeccionó los servicios y esta noche regresa a Madrid.

BARCELONA

PROTESTA CONTRA UN ACUERDO MUNICIPAL.—LA AMNISTIA Y LA PRENSA

El jefe de la U. P. ha dirigido un telegrama al Rey protestando contra el reciente acuerdo del Ayuntamiento de Barcelona al quitar la denominación de las calles de Barcelona rotuladas con los nombres del Rey y de la reina doña María Cristina.

Ningún periódico de Barcelona hace constar su gratitud al Rey y al Gobierno por el indulto concedido pues lo consideran como un acto de estricta justicia.

NUEVO PARTIDO CATALAN

Otro despacho de Barcelona dice que se está organizando un nuevo partido catalán, cuyo principio básico será la defensa de la integridad nacional. El nuevo partido se llamará Unión Nacional y sus elementos directivos realizarán una interesante campaña en pro de la confraternidad de todas las regiones españolas.

En breve se hará público un manifiesto.

Extranjero

SE RESTABLECE LA PENA DE MUERTE EN EL EJERCITO INGLES

Londres. — La Cámara de los Lores ha acordado, por 44 votos contra 12, restablecer la pena de muerte en el ejército para ciertos delitos de cobardía o deserción, pena que, como se sabe, había abolido recientemente la Cámara de los Comunes.

Esquelas de defunción en la imprenta de este periódico

Anuncie usted en LA VOZ

HUDSON-ESSEX

Concesionario y Agente

Pedro Lozano

Garage Patria

Autos de Alquiler

Teléfono número 22

Según datos facilitados en el Instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 8'4 y la mínima de hoy de -1'7.

Biblioteca de la Diputación provincial
Horas de lectura:
Mañana: de 10 y media a 1.
Tarde: de 6 y media a 9.

AMA para criar en su casa, se ofrece. Leche fresca. Razón: Pablo Sánchez, Villarquemado.

Durante los próximos días de Pascua, podrá usted ver los últimos modelos de COMEDOFES, DORMITORIOS y MUEBLES en general, en las grandes Exposiciones que para tal objeto harán en el Bazar de Muebles de los señores Lario, Marina y Compañía, Democracia, 27 y 29. — Teruel.

SE TRASLADA temporalmente el establecimiento de Sergio Miguel a la calle de San Juan, número 67.

El niño Julio Fuertes nos hace entrega de una llave encontrada en la carretera del Carmen.

Su dueño puede pasar a recogerla a esta Redacción.

PÉRDIDA. — De una pulsera-escava, oro, con plaquita en la que aparece grabado un nombre y una fecha. Se gratificará espléndidamente a quien la presente en esta Administración.

ESQUELAS DE DEFUNCION

Se hacen en la imprenta de LA VOZ a precio sumamente económico y a cualquier hora que se encarguen, sin aumento de coste.

DESDE 15 A 22 PESETAS EL CIENTO Se conceden rebajas según el número del pedido.

Con inserción de la esquela en el periódico, precios convencionales. Pedir detalles y tarifas al administrador de LA VOZ.

Lea usted "LA VOZ"

Este número ha sido sometido a la previa censura

Anuncie usted en LA VOZ



El principio y el fin.

Mayor será la distancia entre la infancia y la vejez cuando se fomente y mantenga el vigor y la pureza de la sangre a través de los años con el potente Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedir JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Crónica valenciana

(De nuestro redactor especial)

15 Abril

El entierro del Patriarca de las Indias

En la mañana de ayer tuvieron lugar las solemnes exequias y el entierro del Patriarca de las Indias doctor Muñoz. Asistieron las autoridades de Valencia y Burjasot. También vinieron de Madrid y de Barcelona numerosas personalidades. El cadáver recibió sepultura en la Ermita de la Virgen de la Cabeza según disposición testamentaria.

Movimiento de población

Día 14: Nacimientos.—17.
Defunciones.—9.

El tiempo

El día de hoy ha amanecido hermoso, luciendo el sol, pero a las ocho de la mañana ha comenzado a soplar viento frío del Oeste, teniendo momentos de verdadero ciclón.

La temperatura se ha mantenido bastante bien, marcando el termómetro a las seis de la mañana 16 grados y a la hora en que escribo (12 del día) 20 grados.

La Semana Santa en Valencia

En la Catedral.—Domingo de Ramos.—Celebráronse los divinos oficios con gran solemnidad. A las nueve procedióse a la bendición de palmas y ramos por el excelentísimo señor arzobispo, revestido de pontifical. Ocupó la Sagrada Cátedra el beneficiado de la Catedral y cuaresmero de Santo Tomás doctor don Rafael Ramón Llué que predicó elecutamente.

A continuación organizóse lucida procesión que salió por la puerta del Miguelete y por la calle del Miguelete se dirigió a la puerta de los Apóstoles. En la misa ofició el deán doctor Payé y Alonso de Medina. El «Passio» fué cantado por los beneficiados señores Cortés, Sasta y Monleón con intervención de la capilla de Música de la Catedral que interpretó música de Vitoria y Goicoechea.

A dichos actos asistieron las autoridades y numeroso concurso de fieles.

El mercado de palmas y ramos de la plaza de la Virgen se vió muy concurrido.

En los poblados marítimos

El domingo tuvo lugar en la Iglesia de Santa María del Grao la solemne bendición de un hermoso trono anda de la Plagelación del Señor costeado por la Real Hermandad del mismo nombre; los padrinos fueron doña Leonor Dolz y don Cayetano Roca. Al acto asistieron numerosos cofrades y el hermano honorario excelentísimo señor de Casa-Soler.

Lunes Santo

Anoche, a las nueve desfiló por las calles del Grao la nueva Hermandad de la Oración del Huerto que salió en ordenada formación.

También en el Cañamellar se celebró la procesión de la Hermandad del Santísimo Cristo de los afligidos, con su centenaria imagen.

En el Cabañal, desfiló la Hermandad del Santo Silencio.

De sobra conocidas son en España las fiestas de Semana Santa en Valencia, que ya van gozando de justo renombre, los días más solemnes y que más viajeros acuden a gozar de la hermosa temperatura y presenciar las grandiosas fiestas son Viernes Santo, sábado y domingo de Pascua. La solemne procesión del Santo Entierro, celebrada el Viernes Santo al anochecer, es de una grandiosidad inmensa, las compañías de tranvías han organizado servicios especiales para trasladarse a los poblados marítimos.

En días sucesivos daremos noticias de estas solemnes fiestas.

AVILA

Tomás Gascón (hijo)

CONTRATISTA DE OBRAS

Goya, 12, 1.º izq.ª ZARAGOZA

CULTOS

Jueves Santo

Santa Iglesia Catedral.—Los oficios dan principio a las ocho de la mañana con el rezo de horas. Hay misa de pontifical a continuación, consagración de los Santos Oleos, comunión general y traslado del Santísimo Cuerpo de Cristo al Monumento. A las tres de la tarde sermón de Mandato y lavatorio de los pies a doce pobres.

En este mismo santo templo terminada la procesión de la tarde de Hora Santa de los Jueves Eucarísticos.

Procesión.—Saldrá de la Iglesia Capitular de San Pedro a las seis de la tarde.

Santa Teresa.—7 mañana oficios solemnes con Misa cantada en la que comulgarán los asociados de los Jueves Eucarísticos.

Adoración Nocturna.—La Sección celebra la solemne Vigilia de Jueves Santo a las diez en punto de la noche en las siguientes Iglesias: turno 1.º, San Andrés; turno 2.º, Santa Teresa; turno 3.º, Santa Clara, y turno 4.º, San Martín. La Junta de turno a las nueve y media. Las puertas de todas las Iglesias estarán abiertas toda la noche.

Viernes Santo

Santa Iglesia Catedral.—Seis de la mañana. Sermón de Pasión. Nueve mañana, darán principio los oficios propios del día.

San Francisco.—Doce mañana, sermón y cántico de las siete palabras.

El Salvador.—Seis de la tarde sermón y Vía-Crucis.

San Pedro.—Sale la procesión del Santo Entierro a las seis, recorriendo el itinerario de costumbre. Terminada ésta Sermón de Soledad.

LA RONDA

Todo duerme en la noche tranquila.

La ciudad con sus torres mudéjar que una pálida luna refleja con un suave matiz de blancura, las callejas estrechas y oscuras que la luna no llega a alumbrar, también duermen, no se escucha un ruido ni un leve sonido quebranta su paz.

Y es entonces cuando el dulce cantar de unas jotas y el tañir de una clara guitarra el silencio desgarran con el dulce tañir de sus notas.

Canta rondador mas alto, que no despiertas a nadie el sonido de la jota es un arrullo de madre.

Es la ronda que canta en la noche sus sentidas canciones extenuando sus coplas en perdidos rincones de la Ciudad

Es la ronda que nadie sabría de donde saldría ni hacia donde vá.

A. S. A. y G. G.

Cemento Landfort

Pascual Marqués. — San Francisco, 50

AYUNTAMIENTO

Sesión del Pleno

Como estaba anunciado el lunes a las siete de la tarde se reunió el Pleno municipal.

Presidió don José M.ª Rivera y asistieron los señores Monterde (don J.), Salvador, Monterde (don N.), Travera, Bosch, Borrajo, Muñoz, Marqués, Garzarán (don A.). Asistió numeroso público.

El señor Rivera propone queden constituidas las comisiones de la siguiente forma:

Comisión de Hacienda

Presidente.—Don José Monterde.

Vocales.—Don Angel Garzarán, don Eugenio Muñoz, don J. Arsenio Sabino y don Nicolás Monterde.

Comisión de Gobernación

Presidente.—Don Vicente Fernández.

Vocales.—Don José Borrajo, don Manuel Bosch, don Arsenio Perruca y don Domingo Alberich.

Comisión de Fomento

Presidente.—Don Isidro Salvador.

Vocales.—Don Hilario Marqués, don Vicente Herrero, don Daniel Gómez y don Angel Travera.

Comisión de Banda

Presidente.—Don Daniel Gómez.

Comisión de Fiestas y Fiestas
Presidente.—Don Hilario Marqués.

Vocales.—Don Domingo Alberich, don Angel Travera y don Juan A. Sabino.

Regidor del Seisado

Don Vicente Fernández.

Suplente para la Junta municipal del Censo

Don Angel Travera.

Vocal para la Sociedad Económica de Amigos del País

Don Nicolás Monterde.

Vocales para la Junta de Evaluación

Don Angel Garzarán, don Eugenio Muñoz, don Manuel Bernad y don Manuel Bosch.

Aprobados que fueron por unanimidad se pasó al asunto de nom-

bramiento de arquitecto, recayendo este a favor de don Luis González Gutiérrez.

Dado lectura al informe de Secretaría aceptando la dimisión del concejal don Constantino Garzarán así se acordó, dando cuenta al gobernador.

A continuación se pasó a tratar del asunto de las ferias.

Empezó el señor Rivera exponiendo las dificultades que existen.

Dos inconvenientes—dice—primero la cuestión toros y segundo la instalación de las casetas; claro que—continúa diciendo—sería desear de nuestros puestos sino examináramos todos nuestros esfuerzos por salvar estos obstáculos y conseguir lo que todos deseamos, que haya ferias.

Tras un ligero debate se acuerda dar amplias facultades a la comisión de Festejos.

El señor Travera teniendo en cuenta que los toros son el número principal de las ferias solicita de la comisión de Fomento vea si hay posibilidad de arreglar la plaza.

El señor Salvador como presidente de esta comisión hace suyo el ruego y dice que previo asesoramiento informará lo antes posible.

El señor Marqués cree debe citarse a las entidades para que cooperen.

El señor Borrajo pide a la Alcaldía se tome interés en activar este asunto y que no lo deje de la mano ya que el tiempo apremia.

El señor Rivera le responde diciendo que el está dispuesto a no dejarlo de la mano y que él estará al lado de todas las comisiones de manera incondicional; mientras estas—dice—no encuentren dificultades yo no intervendré, pero si las encuentran, allí me tendrán a mí para tratar de resolverlas con cariño.

Luego volviendo a la cuestión ferias dice que las dificultades de las casetas son vencibles pero las de los toros no lo son tanto y aunque es verdad que reconstruir los toriles es obra de poco dinero y poco tiempo, existe la difícil-

tad de que tres arquitectos firmaron el estado ruinoso de la plaza.

No obstante, el señor Rivera abraja la esperanza de vencer estos obstáculos.

El señor Monterde (N.) dice que el arquitecto señor Gimeno presentó un presupuesto de 100.000 pesetas para arreglo del coso taurino, cantidad que cree no se debe invertir.

El señor Rivera contesta diciendo que dicho arreglo no se refiere a uno de momento, sino a una modificación que no solucionada. Mientras Teruel—agrega—tenga la plaza vieja hará el ridículo en toros como lo hizo con el Teatro hasta que lo derribó, por eso entre gastar 100.000 pesetas en el arreglo y 300.000 en una nueva yo opto por lo segundo. Claro que esto no es solución para este año, y por ello debemos poner todos nuestra buena voluntad en resolver lo que atañe a este Mayo. (Se escuchan murmullos de aprobación).

Terminado el orden del día se dió lectura a tres comunicaciones del gobierno civil.

Una, nombrando concejal, en virtud del Real decreto de 15 de Febrero último, a don Rafael Torregrosa; otra, aceptando la dimisión de concejal a don Florencio López por haber cumplido 68 años de edad, y la tercera, desestimando la dimisión presentada por don Daniel Gómez.

Se acordó comunicarlo a los interesados y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Cuerpo nacional de ingenieros de Montes

Distrito forestal de Teruel

ANUNCIO

Se abre concurso entre los propietarios de fincas urbanas de esta capital que deseen arrendar local para la instalación de las oficinas del Distrito forestal de Teruel, bajo el tipo máximo de tres mil pesetas.

Las proposiciones, que deben hacerse por escrito y acompañadas de un plano o croquis, se admiten durante veinte días laborables, a contar de la publicación de este anuncio en el «Boletín oficial» de esta provincia, de diez a trece, en las actuales Oficinas, Democracia, 8 y 10.

Teruel 12 de Abril de 1930.—El ingeniero jefe, Antonio González Arnao.

Este número ha sido sometido a la previa censura

En Parras de Martín

Le hace dos disparos haciéndole de gravedad

En un huerto sito en las afueras del pueblo por motivos que se ignoran cuestionaron los labradores Gabriel Marzo Galindo, de 35 años y Dionisio Marzo López, de 56.

El primero sacó una pistola y le hizo dos disparos al Dionisio causándole una herida en el mastilar inferior con desgarrar de tejidos de la región traqueal, calificada por el médico que le practicó la primera cura de pronóstico grave. El agresor fué detenido.

Periódicos

25 céntimos kilo

se venden procedentes de redacciones. Miguel Martínez, calle de Cuarte, 167; teléfono 14.333

VALENCIA

Muchas gracias

Nuestro querido amigo don Jesús Marina Martín, ha tenido la atención, que le agradecemos mucho, de participarnos haberse posesionado de la presidencia de esta Diputación provincial y se nos ofrece para todo cuanto sea beneficio e interés de la provincia.

Repetimos nuestra gratitud al amigo Marina por su atención, y al felicitarle, le deseamos acierto en su gestión.

**

Igualmente el alcalde don José María Rivera, a quien en esta casa profesamos un singular cariño, nos participa cariñosamente su posesión.

E igualmente deseamos, que su paso por la poltrona presidencial del Ayuntamiento sea de recuerdo imperecedero para Teruel.

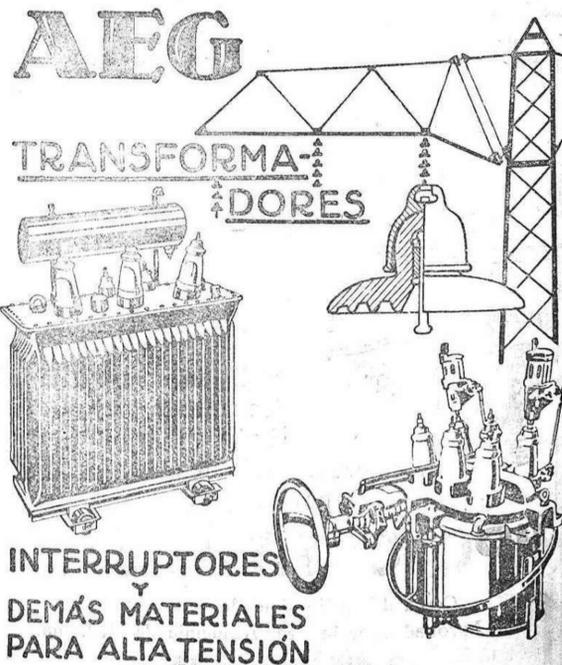
Lo deseamos y lo esperamos.

SUBASTA

Se arrienda por tres años los Molinos harineros propiedad del Sindicato de Riegos de esta villa, bajo el pliego de condiciones que obra en la Secretaría del mismo, cuya subasta se celebrará en el Salón de la Casa de la villa, el día veintitrés del actual a las once de la mañana.

Albalate del Arzobispo y Abril de 1930.—El Presidente, José Rivera.—El Secretario, José del Río.

IMP. DE LA VOZ DE TERUEL.—BRETON 6



OBJETOS DE ADORNO Y PARA REGALO

APARATOS DE LUZ

Por 450 pesetas, puede usted comprar un COMEDOR, última NOVEDAD, en los GRANDES ALMACENES DE MUEBLES de

Lario, Marina y Compañía S. L.

Democracia, 27 y 29.—TERUEL

Visite V. esta casa y consulte sus nuevos precios. No olvide que es la más importante en este ramo.

ARTICULOS PARA VIAJE

COLCHONES, SOMMERS